



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 06.07.1995
KOM(95) 322 lopull.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

kalastuspäiväkirjaan ja purkausilmoitukseen merkittävien lajien luettelosta

(komission esittämä)

EXPLANATORY MEMORANDUM

The present proposal for a Council Regulation establishes the lists of species to be recorded in the fisheries logbook and landings declaration. Masters of fishing vessels shall keep a logbook of their operation and submit landing declarations of their catches in accordance with Council Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control regime applicable to the Common Fisheries Policy. In accordance with Art. 6(2) of this Regulation the species to be entered in the logbook and the landing declaration shall be those subject to TACs or quotas as well as others included in the lists to be decided by the Council.

The present proposal establishes the complete list of species to be recorded as well as the procedure for the adoption of simplified lists applicable to vessels operating in specific zones.

The annex sets out the complete list of species to be recorded. This list includes species subject to TAC and quota as well as species subject to technical conservation measures provided for in Regulations (EEC) No 3094 and 1866/86, species subject to international measures for the conservation and protection of living marine resources and species of particular scientific or commercial interest.

In order to facilitate the recording of species by fishermen operating exclusively in specific zones, it is provided for the adoption by simplified lists for fisheries limited to specific zones. The species set out in simplified lists shall be drawn from the annex to the proposed Regulation. Simplified lists will only contain the species relevant for the vessels concerned.

Catch reporting and landing declaration are the basis for fisheries management and enforcement of conservation measures.

This proposal should contribute to systematic recording of regulated and highly migratory species. The information derived from such recording will facilitate better scientific analysis of the exploitation of marine resources. The measures concerning regulation of exploitation rates of stocks are drawn up in the light of these analysis.

The present list of species to be recorded is without prejudice to the provisions on recording of species to be agreed in the framework of fisheries Agreements concluded between the Community and third countries, and international Conventions to which the Community is a Party.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o

annettu

kalastuspäiväkirjaan ja purkausilmoitukseen merkittävien lajien luettelosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti neuvoston tehtävänä on laatia luettelo lajeista, jotka on merkittävä kalastuspäiväkirjaan mainitun asetuksen 6 ja 10 artiklan nojalla ja purkausilmoitukseen mainitun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan sekä ja 10 artiklan nojalla,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti luettelossa lajeista, jotka on merkittävä kalastuspäiväkirjaan, on oltava TACien ja kiintiöiden piiriin kuuluvat lajit; on yhtä lailla tarpeen lisätä tähän luetteloon sellaiset lajit, joista säädetään tai määrätään tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3094/86 ⁽³⁾ liitteessä II, tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o

1866/86 ⁽⁴⁾, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1626/94 ⁽⁵⁾ tai yhteisön ja kolmansien maiden välisissä kalastussopimuksissa, sekä kansainvälisen sääntelyn alaiset laajasti vaeltavat lajit, erityisen tieteellisen tai kaupallisen kiinnostuksen kohteena olevat lajit ja ne lajit, joista määrätään Luoteis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenvälistä yhteistyötä koskevassa NAFO-yleissopimuksessa ⁽⁶⁾,

on tarpeen säätää niistä lajeista, jotka on merkittävä tämän asetuksen mukaisesti tiettyihin vyöhykkeisiin rajoitetun kalastuksen osalta, laadittujen yksinkertaistettujen luettelojen hyväksymisestä, ja

tämä luettelo ei rajoita yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisissä kalastussopimuksissa sekä niissä kansainvälisissä yleissopimuksissa, joiden osapuolena yhteisö on, annettujen lajien merkitsemistä koskevien säännösten soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteessä määrättyssä lajiluettelossa vahvistetaan lajit, jotka on merkittävä kalastuspäiväkirjaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 ja 10 artiklan nojalla ja purkausilmoitukseen mainitun asetuksen 8 ja 10 artiklan nojalla.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL N:o L

⁽³⁾ EYVL N:o L 288, 11.10.1986, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 162, 18.06.1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 171, 6.7.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 378, 30.12.1978, s. 1.

2. Yksinkertaistetut luettelot lajeista, jotka on merkittävä 1 kohdan mukaisesti tietyille vyöhykkeille rajoitetun kalastuksen osalta, voidaan hyväksyä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 36 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Näissä luetteloissa on oltava tämän asetuksen liitteessä olevassa luettelossa esitetyt lajit.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohtaa sovelletaan rajoittamatta kuitenkaan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisissä kalastussopimuksissa sekä niissä kansainvälisissä yleissopimuksissa, joiden osapuolena yhteisö on, annettujen lajien merkitsemistä koskevien määräysten soveltamista. Näiden määräysten nojalla lajit, jotka on merkittävä 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti, voidaan hyväksyä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 36 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

S

ANNEX

	A	B	C
1	FAO Code	Scientific name	List of species
2	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
3	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	Anchovy
4	ANF	Lophiidae	Anglerfish nei
5	ANG	<i>Lophius americanus</i>	American monkfish
6	ANK	<i>Lophius budegassa</i>	Black belled angler
7	APS	<i>Acipenser sturio</i>	Sturgeon
8	ARG	<i>Argentina sphyraena</i>	Argentines
9	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
10	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
11	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pout
12	BIL	Istiophoridae	Marlins, swordfishes nei
13	BLI	<i>Molva dipterygia</i>	Blue ling
14	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>	Brill
15	BLT	<i>Auxis rochei</i>	Bullet tuna
16	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
17	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
18	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
19	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
20	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
21	BRX	<i>Beryx</i> spp.	Alfonosinos
22	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black seabass
23	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
24	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
25	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Bass
26	BSX	Serranidae	Groupers, seabasses nei
27	BUT	<i>Pepilius triacanthus</i>	Atlantic butterfish
28	CAA	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolffish
29	CAP	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
30	CAS	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolffish
31	CAT	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolffish, catfish
32	CDX	Sciaenidae	Croakers, drums nei
33	CET	<i>Dicologlossa cuneata</i>	Little sole
34	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
35	COD	<i>Gadus morhua</i>	Cod
36	COE	<i>Conger conger</i>	Conger eel
37	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
38	DAB	<i>Limanda limanda</i>	Dab
39	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
40	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large eyed dentex
41	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex nei
42	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny dogfish
43	DGX	Squalidae	Dogfish sharks nei
44	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	Eel
45	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts
46	FLD	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
47	FLE	<i>Platichthys flesus</i>	Flounder
48	FLS	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
49	FLW	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
50	FLX	Pleuronectiformes	Flatfishes nei
51	FOX	<i>Phycis</i> spp.	Forkbeards
52	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
53	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
54	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt

ANNEX

	A	B	C
1	FAO Code	Scientific name	List of species
55	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
56	GPA	Gobiidae	Gobies nei
57	GPD	<i>Epinephelus guaza</i>	Dusky sea perch
58	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers
59	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
60	GRM	<i>Macronurus magellanicus</i>	Patagonian grenadier
61	GUG	<i>Eutrigla gumardus</i>	Grey gumard
62	GUR	<i>Aspitrigla cuculus</i>	Red gumard
63	GUX	Triglidae	Gumards nei
64	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
65	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
66	HER	<i>Clupea harengus</i>	Herring
67	HKC	<i>Merluccius capensis</i>	Cape hake
68	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
69	HKM	<i>Merluccius senegalensis</i>	Black hake
70	HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentine hake
71	HKR	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
72	HKS	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
73	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
74	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes nei
75	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Horse mackerel
76	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jax and horse mackerels
77	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
78	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
79	LDB	<i>Lepidorhombus boscii</i>	Four-spot megrim
80	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish
81	LEM	<i>Microstomus kitt</i>	Lemon sole
82	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims
83	LIN	<i>Molva molva</i>	Ling
84	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black tuna
85	LUM	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpsucker, lumpfish
86	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
87	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Spanish mackerel
88	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	Scomber mackerels nei
89	MGR	<i>Argyrosoma regium</i>	Meagre
90	MHA	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
91	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Monkfish
92	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Grey mullet
93	MUL	Mugilidae	Mulletts nei
94	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Red mullets
95	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>	Norway pout
96	OPT	<i>Macrozoarces americanus</i>	Ocean pout
97	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Orange roughy
98	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras
99	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
100	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	Sardine
101	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice
102	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice
103	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
104	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
105	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
106	POK	<i>Pollachius virens</i>	Saithe
107	POL	<i>Pollachius pollachius</i>	Pollock

ANNEX

	A	B	C
1	FAO Code	Scientific name	List of species
108	POR	Lamna nasus	Porbeagle
109	PUF	Sphoeroides maculatus	Northern puffer
110	REB	Sebastes mentella	Deepwater redfish
111	RED	Sebastes spp.	Redfish
112	REG	Sebastes marinus	Golden redfish
113	RHG	Macrourus berglax	Roughead grenadier
114	RNG	Coryphaenoides rupestris	Roundnose grenadier
115	RPG	Sparus pagrus	Red porgy
116	SAL	Salmo salar	Salmon
117	SAN	Ammodytes spp.	Sandeels, sandlances
118	SBG	Sparus aurata	Gilthead seabream
119	SBR	Pagellus bogaraveo	Red bream
120	SBX	Sparidae	Sea breams, porgies
121	SCO	Scorpenidae	Scorpionfish
122	SCP	Stenotomus chrysops	Scup
123	SCU	Myoxocephalus spp.	Sculpins
124	SDV	Mustelus spp.	Smoothhounds
125	SFS	Lepidopus caudatus	Silver scabbardfish
126	SHD	Alosa spp.	Shads
127	SIL	Atherinidae	Silversides nei
128	SKA	Raja spp.	Rays, skates
129	SKJ	Katsuwonus pelamis	Skipjack tuna
130	SMA	Isurus oxyrinchus	Mako shark
131	SOL	Solea solea	Sole
132	SOX	Solea spp.	Soles
133	SPR	Sprattus sprattus	Sprat
134	SPT	Leiostomus xanthurus	Spot, spot crocker
135	SRA	Prionotus spp.	Atlantic sea robins
136	SRG	Diplodus spp.	Seabreams
137	SSM	Scomberomorus maculatus	Atlantic spanish mackerel
138	SWO	Xiphias gladius	Swordfish
139	TAU	Tautoga onitis	Tautog
140	TIL	Lopholatilus chamaeleonticeps	Tilefish
141	TOM	Microgadus tomcod	Atlantic tomcod
142	TRS	Salmo trutta	Sea trout
143	TUN	Thunnidae	Tunas nei
144	TUR	Psetta maxima	Turbot
145	TUS	Thunnus spp.	Tunas
146	USK	Brosme brosme	Tusk, cusk
147	WHB	Micromesistius poutassou	Blue whiting
148	WHG	Merlangius merlangus	Whiting
149	WIT	Glyptocephalus cynoglossus	Witch flounder
150	WRF	Polyprion americanus	Wreckfish
151	YEL	Limanda ferruginea	Yellowtail flounder
152	YFT	Thunnus albacares	Yellowfin tuna
153	ARV	Aristeus varidens	Aristeid shrimps
154	BOB	Xiphopenaeus kroyeri	Atlantic sea bob shrimp
155	CPR	Palaemon serratus	Common prawn
156	CRB	Callinectes sapidus	Blue crab
157	CRE	Cancer pagurus	Edible crab
158	CRK	Cancer irrotatus	Atlantic Rock crab
159	CRR	Geryon spp.	Red crab
160	CRW	Palinurus spp.	Crawfish, spiny lobster

ANNEX

	A	B	C
1	FAO Code	Scientific name	List of species
161	CSH	Crangon crangon	Common shrimp
162	DPS	Parapenaeus longirostris	Deepwater rose shrimps
163	JAQ	Haliporoides silbogae	Jack-knife shrimps
164	LBE	Homarus gammarus	Lobster
165	MTS	Squilla mantis	Mantis squillid
166	NEP	Nephrops norvegicus	Norwat lobster
167	PAL	Palaemonidae	Palaemonid shrimps
168	PAN	Pandalus spp	Pink shrimps
169	PEN	Penaeus spp.	"Penaeus" shrimps
170	PRA	Pandalus borealis	Northern prawn
171	SCR	Maia squinado	Spinous spider crab
172	SLV	Panulirus spp.	Crawfishes
173	SSH	Plésiopenaeus edwardsianus	Scarlet shrimp
174	VLO	Palinuridae	Spiny lobsters nei
175	CLV	Venus spp.	Venus clams
176	CLX	Bivalvia	Bivalves
177	COC	Cardium edule	Common cockle
178	CTC	Sepia officinalis	Common cuttlefish
179	CTG	Ruditapes decussatus	Grooved carpetshell
180	CTL	Sepia spp.	Cuttlefishes
181	OCC	Octopus vulgaris	Common octopus
182	OCM	Eledone cirrosa	Curled octopus
183	QSC	Equipecten opercularis	Queen scallop
184	SCE	Pecten maximus	Common scallop
185	SCX	Pecten spp.	Scallops nei
186	SQA	Illex argentinus	Argentin shortfin squid
187	SQC	Loligo spp.	Long-finned squids
188	SQE	Todarodes sagittatus sagittatus	European flying squid
189	SQI	Ommastrephidae	Short-finned squids
190	SQL	Loligo pelaei	Long-fin squid
191	SQU	Loliginidae	Squids nei
192	SQX	Illex spp.	Squids
193	SVE	Venus gallina	Stripped venus
194	COL	Corallium rubrum	Sardinia coral
195	SPO	Spongidae	Sponges nei

ISSN 1024-4492

KOM(95) 322 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

03

Luettelonumero : CB-CO-95-351-FI-C

ISBN 92-77-91260-X

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxembourg

10